

Kindergarten

Centro de Educación Infantil

**Arbeitsgemeinschaften und Hort
2019/2020**

***Actividades extracurriculares y
Guardería de tarde
2019/2020***

Künstlerische Aktivitäten
Actividades artísticas



Akademische Aktivitäten
Actividades académicas



Sportliche Aktivitäten
Actividades deportivas



**Deutsche
Schule
Málaga**
COLEGIO ALEMÁN



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

Künstlerische Aktivitäten | *Actividades artísticas*

Künstlerisches Gestalten | *Creación artística* 3

Akademische Aktivitäten | *Actividades académicas*

Spaß mit den Naturwissenschaften | *Ciencia Divertida*® 4

Sportliche Aktivitäten | *Actividades deportivas*

Fußball | *Fútbol* 5

Ballsport | *Juegos de pelota* 6

Fechten | *Esgrima* 6

Tanzen: Hip Hop | *Baile: Hip Hop* 7

Allgemein | *General*

Hort | *La Guardería Infantil de tarde* 8

Kochschule | *Escuela de cocina* 9

Zeitplan | *Horarios* 10






Weitere Informationen und Preise | *Información adicional y precios* 11–12

Anmeldung und Rechtshinweis | *Inscripción y Leyenda Legal* 12–18

Impressum | *Edita* 19

Künstlerische Aktivitäten

Actividades artísticas

	
	<p>3–6 Jahre, min. 8, max. 12 Schüler</p> <p>3 a 6 años, mín. 8, máx. 12 alumnos</p>
	<p>Montags und dienstags, 14:30– 16:15 h</p> <p>Lunes y Martes, 14:30-16:15 horas</p>
 	<p>Durch vielfältige Materialerfahrungen werden Kreativität und Phantasie der Kinder angeregt. Sie erhalten zahlreiche Möglichkeiten, ihre kreativ-künstlerischen Fähigkeiten weiterzuentwickeln. Anknüpfend an ihre Neugier werden die Kinder mit den unterschiedlichsten Gestaltungstechniken vertraut gemacht. Die Kinder werden unterstützt, ihre Neigung zu einer oder mehreren Ausdrucksformen zu entwickeln und erhalten die Gelegenheit, sich vertieft mit einzelnen Techniken zu beschäftigen.</p> <p><i>Se incentivarán la creatividad y la imaginación de los niños mediante la exploración de un sinfín de materiales. Tendrán múltiples oportunidades de desarrollar sus capacidades creativas y artísticas. Partiendo de su curiosidad natural, llegarán a familiarizarse con diversas técnicas creativas. Se les apoyará a descubrir y desarrollar su afición por una o varias formas de expresión y tendrán la oportunidad de conocer a fondo varias técnicas.</i></p>

Akademische Aktivitäten

Actividades académicas

Spaß mit den Naturwissenschaften

Ciencia Divertida®



Kindergarten und Vorschule,
4–6 Jahre,
min. 8, max. 20

*Educación Infantil y Preescolar,
4 a 6 años,
mín. 8, máx. 20 alumnos*



Donnerstags, 14:30–16:15 h

Jueves, 14:30-16:15 horas



Ciencia Divertida® bietet den Kindern eine einzigartige Möglichkeit, interaktiv wissenschaftliche Grundbegriffe kennen zu lernen. Unsere Programme entwickeln die Phantasie und wecken das Interesse für Wissenschaft und Umwelt von klein auf. Die Schüler haben viel Spaß beim praktischen Lernen.

Ciencia Divertida® ofrece una forma única e interactiva a los niños de aprender las nociones científicas básicas. Nuestros programas desarrollan la imaginación y estimulan el interés por la ciencia y el medio ambiente desde jóvenes. Los niños se divierten cuando aprenden a través de la práctica.



Sportliche Aktivitäten

Actividades deportivas

Fußball Fútbol		
	4–6 Jahre, min. 8, max. 14 Schüler	4 a 6 años, mín. 8, máx. 14 alumnos
	Donnerstags, 14:30–16:15 h	Jueves, 14:30-16:15 horas
 	<p>Ziel der Fußball-AG ist es gezielte Entwicklungsanreize zu bieten und Kindern eine lebenslange Motivation für Bewegung, Sport, Spiel und Spaß als Basis von Gesundheit mitzugeben. Außerdem soll sich die Persönlichkeit entwickeln und Kinder Regeln, Fairness und soziales Miteinander in einer Gruppe lernen. Selbstverständlich werden auch die koordinativen Fähigkeiten (Gleichgewicht, Raumorientierung, Reaktion, Rhythmus, Differenzieren), Motorik, Ausdauer und Konzentration geschult.</p>	<p><i>El objetivo de la actividad de fútbol es incentivar a los niños y motivarlos a que tengan durante toda su vida el afán de moverse, hacer deporte y disfrutar de ello como base de una vida sana. Además, se pretende apoyar el desarrollo de su personalidad y enseñarles a acatar las reglas, el juego limpio y la convivencia dentro de un grupo. Se sobreentiende que se entrenan también las capacidades de coordinación (equilibrio, orientación espacial, reacción, ritmo, diferenciación), la motricidad, la perseverancia y la concentración.</i></p>



Ballsport

Juegos de pelota



3–6 Jahre,
min. 8, max. 14 Schüler

*3 a 6 años,
mín. 8, máx. 14 alumnos*



Freitags, 14:30–16:15 h

Viernes, 14:30-16:15 horas



Spielerische Einführung in unterschiedliche Ballsportarten

Iniciación lúdica en distintos juegos de pelota.



Fechten

Esgrima



4–6 Jahre,
min. 4, max. 12 Schüler

*4 a 6 años,
mín. 4, máx. 12 alumnos*



Mittwochs, 14:30–16:15 h

Miércoles, 14:30-16:15 horas



Wir lernen dabei in Gruppenarbeit nicht nur Fechtsschritte und Paraden. Es geht sehr viel um die Schulung von Konzentration, Reaktionsvermögen, Schnelligkeit und Geschicklichkeit. Werte wie Fairness, Disziplin und ehrenhaftes Verhalten stehen im Fechtsport ebenso auf der Tagesordnung.

En el trabajo en grupo, aprendemos no solo los pasos de la esgrima y las formas de ataque, sino entrenamos también la concentración, la capacidad de reacción, la velocidad y la destreza. Además, se les educa a los alumnos en los valores del juego limpio, la disciplina y de un comportamiento honorable.



Tanzen: Hip Hop

Baile: Hip Hop



5 - 6 Jahre,
min. 15, max. 25 Schüler

5 a 6 años,
mín. 15, máx. 25 alumnos



Freitags, 14:30–16:15 h

Viernes, 14:30-16:15 horas







Du hast Lust dich bei cooler Musik und lauten Beats zu bewegen wie ein richtiger Hip Hoper? Dann kannst du es in diesem Kurs lernen! Du erwirbst die Grundschrirte des Hip Hops und tanzt auf abgestimmte Musik.

¿Tienes ganas de moverte con música "cool" y "lauten Beats" como un verdadero Hip Hoper? ¡Eso puedes aprender en este curso! Te enseñan los pasos básicos de Hip Hop y bailarás con música adecuada.



Allgemein

General

	
	<p>Kindergarten und Vorschule <i>Educación Infantil y Preescolar</i></p>
	<p>Montags, dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags, 14:30–16:15 h; <i>Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes 14:30-16:15 horas;</i></p>
	<p>Für diese in deutscher Sprache gestaltete Nachmittagsbetreuung ist eine Erzieherin mit drei weiteren Praktikantinnen zuständig. Im Anschluss begleiten sie gemeinsam die Kinder zu den Bussen, wo sie dafür Sorge tragen, dass alle Kinder in den richtigen Bus einsteigen. <i>Las clases de por la tarde en la Guardería se dan en idioma alemán. La responsable es la profesora de Educación Infantil, junto con tres estudiantes en prácticas. Al finalizar el horario de Guardería acompañarán a los niños a los correspondientes autobuses escolares.</i></p>

Kochschule *Escuela de cocina*



3 – 6 Jahre, min. 10, max. 20
Schüler

*3 a 6 años, mín. 10 máx. 20 alum-
nos*



Montags, 14:30 – 16:15 h

Lunes, 14:30 – 16:15 horas



Wir haben einen Kochclub ge-
schaffen, in dem die Schüler auf
unterhaltsame Weise lernen,
gesund zu essen, ohne ganz
auf das Naschen verzichten zu
müssen. Mit Kindern zu kochen
ist die ideale Gelegenheit, sie
an gesunde Ernährung heran-
zuführen und gleichzeitig mit
kurzweiligen Aktivitäten ihre
Sprache zu fördern.

*Hemos creado un club de cocina
en el que los alumnos aprende-
rán a comer saludable de manera
divertida sin tener que prescindir
de algún que otro “capricho”.
Cocinar con niños es una exce-
lente manera de educarlos sobre
la buena nutrición además de
seguir practicando el idioma a
través de actividades divertidas.*

Wir werden zusammen kochen,
unsere eigenen Schürzen deko-
rieren, Kochmützen basteln und
vieles mehr. Am Ende werden
wir alle kleine Masterchefs sein!

*Cocinaremos juntos, decoraremos
nuestros propios delantales, ha-
remos gorros de cocina etc. Nos
convertiremos en unos grandes
másterchef.*

Zeitplan

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14:30–16:15 h	Hort (Kindergarten und Vorschule) Künstlerisches Gestalten (3–6 Jahre) Kochshule (3–6 Jahre)	Hort (Kindergarten und Vorschule) Künstlerisches Gestalten (3–6 Jahre)	Hort (Kindergarten und Vorschule) Fechten (4–6 Jahre)	Hort (Kindergarten und Vorschule) Spaß mit den Naturwissenschaften (4–6 Jahre) Fußball (4–6 Jahre)	Hort (Kindergarten und Vorschule) Ballsport (3–6 Jahre) Tanzen: Hip Hop (5–6 Jahre)

Horarios

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
14:30-16:15 h	Guardería Infantil de tarde (Educación infantil y Preescolar) Creación artística (3 a 6 años) Escuela de cocina (3 a 6 años)	Guardería Infantil de tarde (Educación infantil y Preescolar) Creación artística (3 a 6 años)	Guardería Infantil de tarde (Educación infantil y Preescolar) Esgrima (4 a 6 años)	Guardería Infantil de tarde (Educación infantil y Preescolar) Ciencia Divertida® (4 a 6 años) Fútbol (4 a 6 años)	Guardería Infantil de tarde (Educación infantil y Preescolar) Juegos de pelota (3 a 6 años) Baile: Hip Hop (5 a 6 años)

Weitere Informationen und Preise

Kindergarten

Wie bieten ein tägliches Nachmittagsprogramm an. Die Schüler können von montags bis freitags entweder eine doppelstündige Nachmittagsbetreuung (Hort) oder eine doppelstündige AG (siehe Programm) belegen. Die Nachmittagsbetreuung kann tageweise belegt werden. Die Kinder aus der K0 Gruppe können am Nachmittag nur den Hort besuchen.

Alle Arbeitsgemeinschaften beginnen ab 30. September 2019 und enden am 12. Juni 2020. Eine Anmeldung verpflichtet zur regelmäßigen Teilnahme und sie ist für ein Halbjahr verbindlich; die Abrechnung (für vier Monate) erfolgt im November bzw. Februar über Frau Tamm.

Die folgenden Preise fürs Halbjahr gelten für eine doppelstündige AG pro Wochentag.

Künstlerische Aktivitäten:

- 170 €: Künstlerisches Gestalten

Akademische Aktivitäten:

- 120 €: Spaß mit den Naturwissenschaften

Sportliche Aktivitäten:

- 160 €: Tanzen: Hip Hop
- 140 €: Fußball, Ballsport
- 200 €: Kochschule (inkl. Material)
- 200 €: Fechten (Ausrüstung wird gestellt; inkl. Versicherung)

Allgemein:

- 90 €: Hort (je Wochentag)

Abfahrt der Busse nach den Arbeitsgemeinschaften um 16:20 Uhr.

Auf Seite 13 finden Sie die Vorlage zur verbindlichen Anmeldung.

Información adicional y precios

Centro de Educación Infantil

Ofrecemos diariamente actividades por la tarde. De lunes a viernes, los alumnos podrán inscribirse o en las clases del Centro de Educación por la tarde de dos horas lectivas o en una actividad de igual duración (véase el programa adjunto). Los alumnos se podrán inscribir en las clases del Centro de Educación por la tarde también por días. Los niños del grupo K0 solo pueden optar por Hort.

Todas las actividades comenzarán el 30 de septiembre de 2019 y finalizarán el 12 de junio de 2020. Con la inscripción que se realiza por un cuatrimestre, el alumno adquiere el compromiso de asistir regularmente a la actividad elegida. El pago de la cuota se efectuará en noviembre y febrero a través de la Sra. Tamm.

Los siguientes precios por un cuatrimestre son por cada dos horas diarias lectivas.

Actividades artísticas:

- 170 €: Creación artística

Actividades académicas:

- 120 €: Ciencia Divertida®

Actividades deportivas:

- 160 €: Baile: Hip Hop
- 140 €: Fútbol, Juegos de pelota
- 200 €: Escuela de cocina (incluido material)
- 200 €: Esgrima (incluidos seguro y alquiler del equipo completo)

General:

- 90 €: Guardería Infantil de tarde (por cada día)

Salida de los autobuses después de las actividades a las 16:20 horas.

En la página 15 encontrarán el impreso de inscripción.

Kindergarten

Verbindliche Anmeldung zu AG/Hort im Kindergartenjahr 2019/2020

Bitte im Büro bei Frau Arancha Luzuriaga abgeben!

Die Kinder aus der K0 Gruppe können am Nachmittag nur den Hort besuchen.

Name des Schülers:

Klasse:

Name der AG/Hort:

Termin:

Ich bestätige mit meiner Unterschrift die verbindliche Anmeldung für das erste Halbjahr des Kindergartenjahrs 2019/2020. Sie verlängert sich automatisch um ein Halbjahr, wenn ich bis zum **17. Januar 2020** mein Kind nicht schriftlich abgemeldet habe.

(Unterschrift der Eltern)

Sie finden dieses Anmeldeformular auf unserer Internetseite im Bereich → Downloads → Allgemeine Informationen → Formulare



Rechtshinweis

DATENSCHUTZ

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, setzen wir Sie darüber in Kenntnis, dass der für den Datenschutz Verantwortliche das PATRONAT DER DEUTSCHEN SCHULE MÁLAGA (DEUTSCHE SCHULE MÁLAGA); CIF: G29048147; Postanschrift: Calle Velázquez 1–5, CP 29612 Ojén (Málaga), Spanien; Telefon: 952 83 14 17; E-Mail: sekretariat@dsmalaga.com; Kontaktperson: dpd@dsmalaga.com ist.

Die erhaltenen Daten persönlicher Natur dienen der Einschreibung und der Teilnahme an Arbeitsgemeinschaften.

Die Daten werden während der gesamten Dauer des Vertragsverhältnisses aufbewahrt.

Danach werden sie für den Zeitraum, innerhalb dessen rechtliche Schritte unternommen werden könnten, ordnungsgemäß unter Verschluss verwahrt. Nach Ablauf dieser Frist, werden die Daten gelöscht.

Die erhaltenen Daten beschränken sich auf Angaben zur Identifizierung des Minderjährigen oder Erziehungsberechtigten sowie Daten hinsichtlich der AG, in der der "Schüler eingeschrieben wird. Die Datenbehandlung wird durch die Zustimmung, die mittels Unterzeichnung vorliegenden Dokuments zum Ausdruck gebracht wird, legitimiert.

Die Unterzeichner sind berechtigt, ihre Zustimmung jederzeit zurückzuziehen, ohne dass dies Auswirkungen auf die Rechtmäßigkeit oder Zulässigkeit der aufgrund vorhergehender Zustimmung erfolgten Datenbehandlung hat.

Die personenbezogenen Daten können von dem Unternehmen / der Person, die von der Deutschen Schule Málaga für die Durchführung des Projekts der außerschulischen Aktivitäten unter Vertrag

genommen wird, behandelt werden. Wir weisen darauf hin, daß eine Übertragung der Daten ins Ausland nicht stattfindet.

Die Unterzeichner haben das Recht auf Zugang zu ihren personenbezogenen Daten, sowie das Recht, die Berichtigung der inkorrekten Daten oder, gegebenenfalls, die Löschung derselben zu beantragen, wenn dieselben u.a. nicht für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, notwendig sind.

Unter bestimmten Umständen, können die Unterzeichner die Einschränkung der Verarbeitung ihrer Daten beantragen. In diesem Fall werden dieselben nur für die Verfolgung von oder Verteidigung bei Reklamationen aufbewahrt.

Die Unterzeichner können der Verwendung ihrer Daten widersprechen. In diesem Fall wird die Deutsche Schule Málaga von einer Datenbehandlung absehen, es sei denn, rechtliche Gründe oder die Verteidigung bei möglichen Reklamationen seien gegeben.

Schließlich wird auf die Übertragbarkeit gemäß der RGPD (Datenschutz-Grundverordnung) hingewiesen, damit Ihre Daten an den von der interessierten Partei bestimmten Datenschutzverantwortlichen übermittelt werden können.

Zur Ausübung dieser Rechte wenden Sie sich bitte per E-Mail an dpd@dsmalaga.com oder per Post an oben genannte Anschrift.

Sollten Sie der Auffassung sein, dass Ihre Rechte auf Schutz Ihrer personenbezogenen Daten im Verlauf der Datenbehandlung von der Deutschen Schule Málaga verletzt worden seien, insbesondere wenn Sie die Ausübung Ihrer Rechte für nicht zufriedenstellend ansehen, können Sie eine Beschwerde beim zuständigen Kontrollamt für Datenschutz einreichen. Alternativ können Sie sich mit dem in dieser Datenschutzerklärung genannten Datenschutzbeauftragten in Verbindung setzen.

Name, Personalausweis-Nr. und Unterschrift:

Name, Nachname und Klasse des Minderjährigen

Centro de Educación Infantil

Inscripción vinculante en AG/Guardería de tarde del curso 2019/2020

Por favor, entregar a la Sra. Arancha Luzuriaga en su oficina.

Los niños del grupo K0 solo pueden optar por Hort.

Nombre:	Clase:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Actividad:	Día:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Con mi firma acepto la inscripción vinculante de mi hijo/hija para el primer cuatrimestre del curso 2019/2020. La inscripción se renovará automáticamente para el segundo cuatrimestre, caso de no haber cancelación por escrito hasta el **17 de enero de 2020**.

(Firma de los padres)

Este formulario para la inscripción se encuentra en nuestra página web en el apartado → Descargas → Informaciones generales → Formularios



Leyenda legal

PROTECCIÓN DE DATOS:

En cumplimiento de lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, le informamos que el Responsable del Tratamiento es el PATRONATO DEL COLEGIO ALEMÁN EN LA PROVINCIA DE MÁLAGA (COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA); NIF: G29048147; dirección postal: Calle Velázquez 1-5, CP 29612 Ojén (Málaga); teléfono: 952 83 14 17; email: secretaria@dsmalaga.com contacto Delegado Protección de Datos: dpd@dsmalaga.com.

Los datos de carácter personal recabados se tratarán con la finalidad de gestionar la participación del alumnado en la actividad extracurricular.

Los datos se conservarán durante el periodo en que se preste el servicio; posteriormente los datos se conservarán debidamente bloqueados durante el plazo de prescripción de acciones legales y superado dicho plazo, se procederá a la supresión.

La información recabada se limita a datos identificativos del menor y de sus padres o tutores legales, y datos relacionados con la actividad extraescolar en la que se matricule el alumno. La base que legitima el tratamiento es el propio consentimiento que se manifiesta mediante la firma del presente documento.

Los abajo firmantes tienen derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento previo a su retirada.

Los datos de carácter personal recabados podrán ser tratados por la empresa/profesional que el COLEGIO ALEMÁN MÁLAGA contrate para la impartición de las correspondientes clases ex-

traescolares. Asimismo le informamos que no se producen transferencias internacionales de datos.

Los abajo firmantes tienen derecho a acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines para los que fueron recogidos.

En determinadas circunstancias, los firmantes podrán solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente se conservarán para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

Los firmantes podrán oponerse al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.

Por último, se hace constar su derecho de portabilidad previsto en el RGPD con el fin de que sus datos puedan ser facilitados al Responsable del tratamiento que el interesado nos indique.

Para hacer efectivo estos derechos puede enviar un email a dpd@dsmalaga.com, o enviar carta dirigida a la siguiente dirección: Colegio Alemán de Málaga, Calle Velázquez 1-5, CP 29612 Ojén (Málaga), España.

En los casos en los que considere que durante el tratamiento de datos por parte del COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA se han vulnerado sus derechos en materia de protección de datos, el interesado puede presentar una reclamación ante la Autoridad de Control en materia de Protección de Datos competente. También puede contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos, en la dirección indicada en la presente cláusula informativa.

Nombre, DNI y firma:

Nombre, Apellidos y Curso del menor

Anmeldung

Teilnahme an den Arbeitsgemeinschaften des Kindergartens

Liebe Eltern,

wir bieten ein tägliches Nachmittagsprogramm an. Bitte informieren Sie sich in der neu erschienenen AG-Broschüre über alle geplanten Aktivitäten sowie Termine und Preise. Alle Arbeitsgemeinschaften beginnen ab 30. September 2019 und enden am 12. Juni 2020.

Die Anmeldung muss aus organisatorischen Gründen bis zum 20. September 2019 erfolgen. Eine Anmeldung verpflichtet zur regelmäßigen Teilnahme und sie ist für ein Halbjahr verbindlich; die Abrechnung erfolgt im November bzw. Februar über Frau Tamm.

Falls bis zum 17. Januar 2020 keine schriftliche Abmeldung vorliegt, ist die gewählte AG auch für das zweite Halbjahr verbindlich.

Die ausgefüllten Abschnitte bitten wir im Büro Frau Arancha Luzuriaga abzugeben.

Mit freundlichen Grüßen

Michaela Fink
Kindergartenleitung

Inscripción

Participación en las actividades extracurriculares del Centro de Educación Infantil

Queridos padres:

Ofrecemos diariamente actividades por la tarde. Por favor, infórmense mediante el nuevo folleto acerca de las actividades así como de las fechas y precios. Todas las actividades comenzarán el 30 de septiembre de 2019 y finalizarán el 12 de junio de 2020.

Por razones de organización, la inscripción tendrá que efectuarse hasta el 20 de septiembre de 2019. Dicha inscripción es vinculante por un cuatrimestre y compromete al alumno a asistir de forma regular; la cuota se pagará en noviembre y febrero a través de la Sra. Tamm.

Si el Colegio no recibe ninguna solicitud de baja por escrito hasta el 17 de enero de 2020, su hijo/hija quedará automáticamente inscrito para el segundo cuatrimestre.

Les rogamos que entreguen el impreso cumplimentado a la Sra. Arancha Luzuriaga en su oficina.

Saludos cordiales,

*Michaela Fink
Dirección de Educación Infantil*

Impressum

Edita

Deutsche Schule Málaga Colegio Alemán de Málaga

🏠 Calle Velázquez 1–5
Urb. Elviria, La Mairena
29612 Ojén (Málaga)
✉ Apartado de Correos 318
29600 Marbella (Málaga)
Tel. +34 952831417
Fax +34 952838575
E-Mail: info@dsmalaga.com
Internet: → www.dsmalaga.com

Redaktion | Redacción

Meta Rebeck
E-Mail: rebeck@dsmalaga.com

Design | Diseño

Imagen Consulting
29600 Marbella (Málaga)
E-Mail: comercial@imagenconsulting.com
Internet: → www.imagenconsulting.es

Druck | Imprenta

print24.es –
unitedprint.com España S.L.
Puerta de las Naciones
Ribera del Loira 46
Campo de las Naciones
28042 Madrid, España
Internet: → www.print24.es

Bilder | Imágenes

koi88/Bigstock.com (Seiten 1/4)
dpaint/Bigstock.com (Seite 5)
JanPietruszka/Bigstock.com (Seiten 1/6)
Ciencia Divertida España (Seite 6)
djedzura/Bigstock.com (Seite 7)
Rost-9/Bigstock.com (Seite 7)
Poznyakov/Bigstock.com (Seite 8)
sonia anufrieva/Shutterstock (Seiten 1/9)
style-photographs/Bigstock.com (Seite 10)



Deutsche
Schule
Málaga
COLEGIO ALEMÁN



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule